



## SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

Fontos számunkra a személyi adataik biztonsága. Az adatait az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (General Data Protection Regulation), valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló rendelet, valamint a személyes adatkezelésről szóló, 2018. december 01-jétől hatályos 18/2018 törvény rendelkezései alapján kezeljük.

**Mi a személyes adat?** Személyes adatnak minősül a természetes személyre vonatkozó összes olyan információ, amely alapján a természetes személy azonosítható, főleg: család- és utónév, személyi szám, helymeghatározási adatok, elérhetőségi adatok, IP cím, szolgáltatások használata, preferenciák, stb.

**Mi a személyes adatok kezelése?** Ez a fogalom fedi az összes olyan tevékenységet, amelyet a személyes adatokkal végezni lehet, például: gyűjtés, feljegyzés, osztályozás, keresés, tárolás, átadás, terjesztés, kombinálás, törlés, stb., mégpedig függetlenül attól, hogy automatizált módon vagy személyek által történik-e.

**Ki az adatkezelő?** A személyes adatai védelméért és kezeléséért felelős személy a Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság, Štvrť SNP 998/21, 92401 Galanta, statistikai számjele: 34 950 320, vállalkozói engedély száma: 202-15282, aki vállalja, hogy teljes mértékben tiszteltben tartja a személyes adatai bizalmas jellegét, amelyeket biztosít a nem autorizált hozzáféréssel szemben és véd a visszaéléssel szemben.

**Ki az érintett személy?** Érintett személynek az a természetes személy minősül, aki személyes adatai feldolgozásra kerülnek. Az érintett

## SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

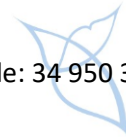
Záleží nám na bezpečí vašich osobných údajov. Vaše osobné údaje spracúvané v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (General Data Protection Regulation), ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom a účinnom od 01. decembra 2018.

**Čo sú osobné údaje?** Osobné údaje sú akékoľvek informácie, ktoré sa týkajú fyzickej osoby a na základe ktorých je identifikovateľná, najmä: meno a priezvisko, rodné číslo, lokalizačné údaje, kontaktné údaje, IP adresa, využívanie služieb, preferencie, atď..

**Čo je spracúvanie osobných údajov?** Pojem zastrešuje aktivity, ktoré sa s osobnými údajmi vykonávajú, napríklad: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, vyhľadávanie, uchovávanie, poskytovanie, šírenie, kombinovanie, vymazanie, atď. a to bez ohľadu na to, či sa vykonáva automatizovaným spôsobom alebo osobami.

**Kto je prevádzkovateľom?** Subjektom, ktorý zodpovedá za ochranu a spracúvanie vašich osobných údajov je spoločnosť Michal Bugyi ELIT CONSULTING, Štvrť SNP 998/21, 92401 Galanta, IČO: 34950320, číslo živnostenského registra: 202-15282, sa zaväzuje plne rešpektovať dôverný charakter Vašich osobných údajov, ktoré sú zabezpečené proti neautorizovanému prístupu a chránené pred zneužitím.

**Kto je dotknutou osobou?** Dotknutou osobou je každá fyzická osoba, ktorej údaje sú spracúvané. Dotknutá osoba má pri ochrane svojich osobných údajov svoje práva zaručené zákonom.



**Milyen célokra gyűjtjük és kezeljük a személyes adatait?** A személyes adatokat a hatályos jogszabályok és az Ön hozzájárulása alapján gyűjtjük és kezeljük. A személyes adatok kezelésének alapját az olyan esetekben, amikor nem szükséges az Ön hozzájárulása, főleg valamilyen termék- vagy szolgáltatás megrendeléséből adódó jogviszony képezi, vagy az általános érvényű rendeletek értelmében történő teljesítés, vagy a jogaink és jogok által védett érdekeink védelme képezi. A személyes adatait marketing célokra (hírlevél küldése, szolgáltatás- vagy termékajánlatok, e-könyvek vagy rendezvényi meghívók küldése, stb.) kizárólag az Ön kifejezett és bizonyítható hozzájárulása – küldési kérelme – alapján kezeljük a honlapunk, e-mailünk, Facebook profilunk által. A marketing célú információk elküldésére adott hozzájárulás bármikor visszavonható. A Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság garantálja, hogy az Ön által megadott személyes adatokat nem továbbítja az Ön kifejezett és bizonyítható hozzájárulása nélkül harmadik személyeknek (olyan fogadóknak, akik nem jogosultak azokat kezelni), és semmilyen más módon az Ön hozzájárulása nélkül nem teszi közzé (fényképek, referenciák, stb.).

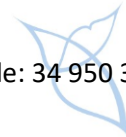
**Mely személyes adatait kezeljük?** A fenti célokra a személyes adatokat a GDPR Rendeletben foglalt minimalizálás elve alapján kezeljük a következő terjedelemben: család- és utónév, lakcím, e-mail, telefonszám. Érzékeny személyes adatokat (pl. az érintett személy egészségi állapotára vonatkozó információkat) a Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság nem kezel.

**Hogyan és hol kezeljük a személyes adatait?** A személyes adatoknak a Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság céljaira való kezelése <https://> bebiztosított jegyzőkönyvek által történik, amelyek biztosítják az elektronikus hitelesítést, folyamatos bizalmas jelleget, integritást rendelkezésre állást és ellenálló képességet. Az esetleges beszállítókkal (közvetítőkkal) folytatott kommunikáció

**Na aký účel získavame a spracúvame vaše osobné údaje?** Osobné údaje budeme získavať a ďalej spracúvať na základe všeobecne platných právnych predpisov alebo na základe vášho súhlasu. Právnym základom spracúvania pre účely, kde nie je potrebný váš súhlas, je najmä účel uzatvorenia a plnenia záväzkovo – právneho vzťahu, založeného objednávkou našich služieb a produktov, plnenie povinností v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov alebo ochrana našich práv a právom chránených záujmov. Vaše osobné údaje na marketingové účely (zasielanie Občasnika, ponuky služieb, produktov, ebookov, pozvánok na podujatia, atď.) spracúvame výlučne na základe vášho preukázateľného výslovného súhlasu – prejaveneho záujmu o zaslvanie - prostredníctvom nášho webu, e-mailu, Facebook-u. Svoj súhlas so zaslvaním marketingových informácií môžete kedykoľvek odvolať. Michal Bugyi ELIT CONSULTING garantuje, že vami poskytnuté osobné údaje neposkytne bez vášho preukázateľného jednoznačného súhlasu tretím stranám (príjemcom, ktorí nie sú oprávnení ich spracúvať), ani nijakou formou ich bez vášho súhlasu nezverejní (fotografie, referencie, apod.).

**Aké osobné údaje o vás spracúvame?** Na účely uvedené vyššie spracúvame v súlade s požiadavkou minimalizácie danou Nariadením GDPR vaše osobné údaje v tomto rozsahu: meno, priezvisko, adresa, e-mail, telefón. Citlivé osobné údaje (napr. informácie o zdravotnom stave dotknutej osoby apod.) Michal Bugyi ELIT CONSULTING nespracúva.

**Ako a kde budú vaše osobné údaje spracúvané?** Spracúvanie osobných údajov pre potreby Michal Bugyi ELIT CONSULTING prebieha prostredníctvom zabezpečených protokolov <https://>, ktoré zaisťujú autentizáciu, trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť. Komunikácia s prípadnými subdodávateľmi (



**A biztonság sérülése** Az adatok GDPR Rendelet szerinti biztosítása ellenére a felelősségvállalási szabály értelmében a Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság kialakította a biztonsági incidensek megoldási rendszerét, amely a károk minimalizálásában, az incidens érintett személyekkel és az adatvédelmi hivatallal való közlésében áll, amennyiben azt a törvény megköveteli. A műszaki berendezések úgy be vannak biztosítva, hogy ne keletkezzen a természetes személyek jogaiban vagyoni vagy nem vagyoni kár. Fizikai vagy technikai incidens esetére biztosított az adatok és az azokhoz való hozzáférés megújulása.

**Milyen hosszú ideig tároljuk a személyes adatait?** A személyes adatait nem fogjuk a feltétlenül szükséges időtartamnál hosszabb ideig tárolni. Az adatkezelés a cél elérésével ér véget, amelyhez begyűjtésre került, vagy a jogszabályok, főleg a tárolásról és nyilvántartásról szóló 395/2002 törvény rendelkezései által meghatározott határidő elteltével. Amennyiben a személyes adatokat nem kell más célra vagy más okból tárolni, akkor azokat megsemmisítjük. A megsemmisítés az adatoknak minden rendszerből való törlésével történik, beleértve a másolatokat. A papírformájú adathordozókat bezúzzuk.

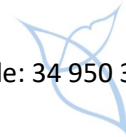
**Kinek lesz hozzáférése a személyes adataihoz?** A Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság az adatkezelést elsősorban a képviselőre jogosult személyek által végzi. Egyben biztosítja, hogy a személyes adatok esetleges beszállítók (könyvelő, IT technikus, stb., akik az adott esetben közvetítők) általi kezelése jogilag megtámadhatatlan szerződésekkel rendezett, amelyek biztosítják az adatai GDPR Rendelet szerinti védelmét.

(szprostredkovateľmi) prebieha výlučne prostredníctvom šifrovanej komunikácie.

**Narušenie bezpečnosti** Aj napriek zabezpečeniu dát v zmysle Nariadenia GDPR má Michal Bugyi ELIT CONSULTING na základe pravidiel prijatia zodpovednosti vytvorený systém riešenia bezpečnostného incidentu, ktorý spočíva v minimalizácii škôd, oznámení incidentu dotknutým osobám a Úradu na ochranu osobných údajov, ak to zákon vyžaduje. Technické zariadenia sú zabezpečené tak, aby nedošlo k majetkovým alebo nemajetkovým škodám na právach fyzických osôb. Pre prípad fyzického alebo technického incidentu je zabezpečená obnova dát a prístup k nim.

**Ako dlho uchováваме vaše osobné údaje?** Vaše osobné údaje nebudeme uchovávať dlhšie, ako je potrebné. Proces spracúvania sa končí dosiahnutím účelu, pre ktorý boli osobné údaje získané a uplynutím lehôt daných všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení a zmene niektorých zákonov. Ak nie je potrebné uchovať osobné údaje na iný účel alebo z iných dôvodov, osobné údaje zlikvidujeme. Likvidácia sa vykonáva vymazaním údajov zo všetkých systémov vrátane záloh a skartovaním listinných dokumentov.

**Kto bude mať prístup k vašim osobným údajom?** Michal Bugyi ELIT CONSULTING spracúva vaše osobné údaje predovšetkým prostredníctvom svojich štatutárov. Zároveň vás ubezpečuje, že spracúvanie osobných údajov prostredníctvom prípadných subdodávateľov (účtovník, IT technik apod., ktorí sú v tomto prípade sprostredkovateľmi) je právne ošetrené nenapadnuteľnými zmluvami, ktoré zabezpečujú ochranu vašich údajov v zmysle GDPR.



**Milyen jogokkal bír a személyes adatai tekintetében?** A GDPR Rendelet értelmében és amennyiben általános érvényű jogszabály nem rendelkezik másként, jogában áll hozzáférni a saját adataihoz (tehát tudni, hogy mely személyes adatait kezeljük), jogában áll azokat módosítani, kiegészíteni és aktualizálni, jogában áll azokat továbbítani (tehát elküldeni az adatait elektronikus formában Önnek vagy más szolgáltatónak az Ön kérésére). Jogában áll jogi alapon kifogásolni az adatai feldolgozását (ha a hozzájárulása nélkül történt) és bármikor visszavonni az adatkezelési hozzájárulást, amelyet számunkra marketing célokra adott. A kezelt adatok helyessége ellenőrzése során kérheti a kezelésük korlátozását. A fenti alapelvek értelmében (a törvényes határidők elteltével) joga van „felejtetni”, tehát kérni a személyes adatai törlését az információs rendszereinkből és levéltárainkból. Biztonsági incidens keletkezése esetén jogában áll tájékozódni arról, hogy kikerültek-e önt érintő személyes adatok és hogy fennáll-e a potenciális kárveszély lehetősége. A személyes adatai védelmével kapcsolatos jogaival úgy élhet, hogy felveszi velünk a kapcsolatot az [info@vicsapinatalia.hu](mailto:info@vicsapinatalia.hu) e-mail címen keresztül.

**Mi változik az együttműködésünkben?** Nincs semmiféle lényegi változás. Hogyan veheti fel velünk a kapcsolatot? A fenti jogai érvényesítésére vonatkozó kéréseit elküldheti e-mailben ([info@vicsapinatalia.hu](mailto:info@vicsapinatalia.hu)), a honlapunkon keresztül ([www.vicsapinatalia.hu](http://www.vicsapinatalia.hu)), vagy papírformában, a székhelyünkre címzett postai küldeményben: Štvrť SNP 998/21, 92401 Galanta.

**Milyen gyakran aktualizáljuk a jelen alapelveket?** A Michal Bugyi ELIT CONSULTING társaság rendszeresen ellenőrzi a Személyes adatok kezelése alapelveit a hatályos jogszabályok és a szervezeti egységek vagy cégen belüli folyamatok (az adatkezelés

biztonsága érdekében foganatosított szervezési és technikai intézkedések) változása

**Aké sú vaše práva vo vzťahu k vašim osobným údajom?** V zmysle Nariadenia GDPR a ak všeobecne záväzné právne predpisy neustanovujú inak, máte právo na prístup k vašim osobným údajom (t.j. vedieť, či a aké osobné údaje o vás spracúvame), máte právo na opravu, doplnenie a aktualizáciu vašich údajov, právo na prenos (zaslanie vašich údajov v elektronickej podobe vám alebo novému poskytovateľovi služieb na vašu žiadosť). Máte právo namietat spracúvanie osobných údajov na právnom základe (bez vášho súhlasu) a kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov, ktorý ste nám poskytli na marketingové účely. Počas overovania správnosti spracúvaných osobných údajov môžete žiadať o obmedzenie ich spracúvania. V zmysle zásad uvedených vyššie (po uplynutí zákonných lehôt) máte právo na „zabudnutie“, t.j. požiadať o výmaz vašich osobných údajov z našich informačných systémov a listinných archívov. V prípade vzniku bezpečnostného incidentu máte právo na informáciu o tom, či došlo k úniku osobných údajov, týkajúcich sa vašej osoby a či existuje potenciálne riziko vzniku ujmy. Svoje práva v súvislosti s ochranou osobných údajov môžete uplatniť tým, že napíšete na adresu [info@vicsapinatalia.hu](mailto:info@vicsapinatalia.hu).

**Čo sa mení na našej spolupráci?** Žiadna zásadná zmena Ako nás môžete kontaktovať? Vaše žiadosti pri uplatňovaní vyššie uvedených práv nám môžete postúpiť prostredníctvom e-mailu ([info@vicsapinatalia.hu](mailto:info@vicsapinatalia.hu)), cez náš web ([www.vicsapinatalia.hu](http://www.vicsapinatalia.hu)), prípadne v listinnej podobe zaslať poštou na adresu nášho sídla Štvrť SNP 998/21, 92401 Galanta.

**Ako často aktualizujeme tieto zásady?** Michal Bugyi ELIT CONSULTING pravidelne kontroluje Zásady spracúvania osobných údajov v súvislosti so zmenami platnej legislatívy a prípadnými zmenami organizačnej štruktúry a



vnútrofiremných procesov (organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania) a zabezpečuje, aby ich aktuálna

változása tükrében, és biztosítja, hogy az aktuális változat mindig elérhető legyen a cég honlapján. A jelen Adatkezelési szabályzat 2020.07.01-jén lép hatályba.

verzia bola vždy k dispozícii na našom webovom sídle. Tieto Zásady spracúvania osobných údajov nadobúdajú účinnosť dňa 01.07.2020.